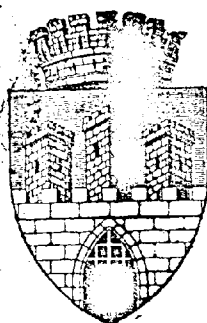




C ă t r e
Biblioteca Universității
Cluj

Anul XI. Nr. 23.



1 Decembrie 1936.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Hotărârile Comisiei Interimare — extras și rezumat.
- Ședința extraordinară a Comisiei Interimare din 20 Noiembrie 1936, în chestiunea cazărilor.
- Publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.

Hotărârile Comisiei Interimară a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 6 Noembrie 1936.

— Comisia Interimară cu unanimitate de voturi hotărăște cedarea actualei „măierși” din Cal. Traian 19 (Calea Decebal 24) Ministerului Instrucțiunii pt. construirea noului Liceu „Gh. Barițiu”, Internatul acestui liceu și localurile necesare serviciului de învățământ din Cluj, cu condiția ca Ministerul să renunțe în favoarea municipiului la dreptul de proprietate al actualului liceu „Gh. Barițiu”, urmând ca acesta să servească de local pentru liceul comercial de fete. Materialul și supraedificările dela măierși rămân proprietatea primăriei, care le va ridica în termen de trei ani, socotiti dela 1 Mai 1937, revenind primăriei de drept terenul viran din Str. Aviator Bădescu, cedat în acelaș scop în anul 1930. (No. 34.519—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea uneltelor și materialelor necesare măierștelor centrale pe anul 1936—37 firmelor „Schleb et. Comp.” și „M. Kalmar” Cluj cu prețul total de Lei 23.298 (douăzeci și trei de mii două sute nouăzeci și opt). (No. 34.974—936).

— Comisia Interimară aprobă darea de seamă a dlui Comandant al pompierilor militari, asupra avansului de lei 10.550, ridicat conf. hot. No. 23.091—936 pt. executarea lucrărilor de amenajare a cazărmii pompierilor (No. 33.732—936).

— Comisia Interimară aprobă raportul contabilității despre executarea bugetului Uzinei de Apă pe primul semestru al anului 1936. (No. 33.589—936).

— Comisia Interimară aprobă o subvenție de lei 5000 pe seama Oficiului Național de Turism. (No. 33.976—936).

Sedința din 10 Noembrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă propunerea serviciului tehnic în privința modificării art. 231 al Regulamentului de Construcții, al cărui text rămâne următorul:

Art. 231. „Folosirea construcțiilor noui, — orice construcție sau clădire nouă, transformată sau reparată, nu se va putea folosi decât după terminarea completă a lucrărilor și numai după autorizarea în prealabil dată de autoritatea comună, dată în baza

avizului comisiei identice cu cea stabilită la autorizațiunile de construcții.

Incăperile construite se vor întrebuiți exclusiv pentru scopul indicat în proiectele aprobate”. (No. 34.543—936).

— Comisia Interimară la act de raportul serviciului tehnic al Municipiului conform căruia Ministerul Lucrărilor Publice a admis apelul Primăriei referitor la repararea pavajului interior de cale ferată la intersecția cu str. Cloșca, obligând Regionala C. F. R. Cluj să execute aceste lucrări. (No. 29.483—936).

— Comisia Interimară aprobă executarea de către Uzina Electrică a pavajului de trotuar din fața imobilului nou construit în str. Memorandului colț cu str. Șincai, — lucrarea urmând a fi executată sub controlul direct al serviciului tehnic al Municipiului. (No. 34.891—936).

— Se aprobă recepționarea lucrărilor de pavaj executate de antreprenorul Mureșan Vasile în str. Mărzescu, Căpt. Ignate și Amurg. (No. 33.427—936).

— Comisia Interimară aprobă bilanțul exploatarei Uzinei de Gaz a Municipiului pe intervalul 1 Aprilie — 30 Sept. 1936. (No. 35.176—936).

— Comisia Interimară, în urma adresei Prefecturii Județului Cluj, hotărăște a se lua măsurile necesare contra propagandiștilor subversivi referitor la reevaluarea stocului de aur a Băncii Naționale. (No. 35.615—936).

— Se aprobă confecționarea prin atelierul Central al Municipiului a dulapurilor și balustradelor necesare Oficiului de Stare Civilă. (No. 33.598—936).

— Comisia Interimară respinge cererea hotelului „Astoria” de a se desființa sau muta în altă parte a orașului, stațiunea de auto taxi de lângă acest hotel. (No. 35.310—936).

— Comisia Interimară aprobă pentru redactarea „Buletinului Observatorului Meteorologic al Clujului” o subvenție de Lei 3000 (trei mii) dela art. 69 ex. 1936—37. (No. ?).

— Comisia Interimară aprobă scutirea de taxele de înmormântare și locul de mormânt fostului conferențiar al Facultății de Litere, dela „Universitatea

Regele Ferdinand I^a, Dr. C. Diclescu. (No. 35.628—936).

— Comisia Interimară cedează terenul „Parcul Voevodul Mihai” și terenul de 9 jug. 789 stj.² din fața parcului Sportiv „Regele Carol al II-lea” pe seama Universității „Regele Ferdinand I^a Cluj, cu o chirie de 1 (un) leu pe an — pe termen de 50 (cincizeci) ani. Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 2261—936. (No. 35.258—936).

— Comisia Interimară aprobă încheierea Judecătoriei Urbane Cluj No. 10.987—936 despre întabularea pe numele municipiului Cluj a terenurilor No. top. 1540/2/4, 1540/2/5, 1540/2/6 devenite teren de străzi. (No. 30.035—936).

Sedința din 13 Noembrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă ordonanțarea sumei de Lei 18.248 (optsprezecimisdouă sute patruzeci și opt) dela art. 57 ex. 1936—37, drept cost alor 1700 buc. arbori ornamentali procurați dela firma A. Ficher, Alud, pentru plantarea străzilor și parcurilor Municipiului. (No. 35.508—936).

— Se aprobă gestiunea depozitului de lemne al Municipiului pe lunile Iulie și August 1936. (No. 24.846—936).

— Comisia Interimară aprobă angajarea lui Truja Vasile și soții pentru exploatarea parchetului 1936—37 din pădurea municipiului dela Someșul Cald, cu prețul total de Lei 82.000 (optzeci și două mii). (No. 35.786—936).

— Comisia Interimară delegă pe dl. ajutor de primar Dr. O. Buzea ca reprezentant al municipiului în comisia de examinare la limba română a personalului minoritar dela Uzina Electrică. (No. 35.703—936).

— Comisia Interimară aprobă emiterea ordonanței No. 8 de prețuri maximele ce va cuprinde prețurile fixate în procesul verbal al comisiei delegate în acest scop. (No. 33.841—936).

— Comisia Interimară delegă o comisie formată din dl. Petre Pop, membru al Com. Int., Dr. Oh. Neda, șeful serv. adm. generale, medic șef Dr. Vlad, V. Fărcașiu, șeful contabilității și Dr. A. Ungur, șeful serv. economic, care vor cerceta toate neajunsurile din punct de vedere administrativ și gospodăresc, în legătură cu reorganizarea biroului de triaj și Azilul de vagabonzi al Municipiului. (No. 36.404—936).

Sedința din 17 Noembrie 1936.

— 1) Comisia Interimară îndrumă contabilitatea municipiului să treacă în inventarul străzilor terenul No. top. 4536/4 devenit stradă.

2) Totodată fixează valoarea unui m² de teren în Str. Stroescu la Lei 600 (șasesute), iar în Calea Regele Ferdinand valoarea unui m² de teren se fixează la Lei 1000 (unamie). (No. 22.310—936).

— Comisia Interimară aprobă exproprierea dela Dna Soltez Alex. a terenului No. top. 2226/1, în suprafață de 17 m² (șaptesprezece), pentru alinarea străzii V. Goldiș la No. 31 cu prețul de Lei 200 (două sute) pro m² total Lei 3.400. (No. 28.870—936).

— Comisia Interimară aprobă executarea în regle a lucrărilor de consolidare a zidului istoric în Str. A. Iancu și Str. I. Gorun 13, până la concurența sumei de Lei 35.000. (No. 31.575—836).

— Comisia Interimară hotărăște ca suma de Lei 91.958, economisită la lucrările de apărare a malului stâng al someșului în Str. Gelu, să fie utilizată la lucrările urgente de întreținere necesare, până la sfârșitul anului.

— Comisia Interimară stabilește apartenența comună a minorei Zagoni Irla asupra Municipiului Cluj. (No. 35.638—936).

— Comisia Interimară adjudecă confecționarea îmbrăcămintei oamenilor de serviciu al Primăriei pe sezonul 1936—37, după cum urmează:

1) Firmei „Moldovan și Kovacs” Cluj, confecționarea hainelor, cu prețul unitar de Lei 1690 (unamieșasesutenouăzeci) pro costum: haină, veston și pantalon și Lei 1600 (unamieșasesute) pentru una bucată manta.

2) Lui „Cristea Vasile” Cluj, confecționarea chișturilor, cu prețul unitar de Lei 200 (două sute) pro bucată, — mai departe, conform hotărârei dela dosar. (No. 22.337—936).

— Comisia Interimară stornează asigurarea contra incendiului a fostului edificiu a muzeului etnografic din P. M. Viteazul 19 și invită contabilitatea centrală să șteargă acest edificiu din inventarul municipiului. (No. 13.291—936).

— Comisia Interimară aprobă prelungirea termenului de folosință a edificului „Casa Matia” Legiunei de Jandarmi Cluj până la data de 1 Decembrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă prelungirea contractului de chirie a dlui Oh. Stion pentru încăperile ce ocupă edificiul municipiului din Piața M. Viteazul No. 35 pe termen de încă trei ani, începând cu 1 Aprilie 1937, data expirării prezentului contract.

Sedința din 20 Noembrie 1936.

— Comisia Interimară admite urgența și aprobă emiterea ordonanței No. 9 de prețuri maximele, care va modifica ordonanța No. 8 referitor la prețul cărnii. (No. 36.712—936).

— Comisia Interimară aprobă cererea Dnei Pop Carola, concesionarea afişajului municipal, în sensul că autorizează contenciosul municipiului — care este aglomerat de diferite lucrări juridice — ca în materie de contravenţile la regulamentul comunal de afişaj să se poată înlocui, — atât în ce priveşte desbaterile cât şi lucrările de consultanţă, apeluri, recurs, memorii, etc. — prin dl. avocat Dr. Sabiu Maier, din Cluj, Str. Iuliu Maniu No. 20 cu rezerva expresă că pentru munca prestată nu-şi va putea formula nici un fel de pretenţie: onorar, cheltuieli advocatiale faţă de primărie nici faţă de contenciosul ei — având însă răspunderea pentru activitatea sa conform legii advocatilor.

Orice pretenţiuni de această natură a dlui avocat Maier le va primi exclusiv dela dna Carola Pop. (No. 34.202—936).

— Comisia Interimară hotărăşte a se interveni la Consiliul Tehnic Superior ca un delegat al acestuia să verifice lucrările — încheiate — de măsurare a hotarului Cluj—Mănăştur. (No. 36.264—936)

— Comisia Interimară la act de ordinul Ministerului de Interne No. 34.350—936 şi hotărăşte încheierea unei licitaţii publice pentru procurarea autostropitorului necesar curăţeniei publice. Deasemenea aprobă şi caetul de sarcini în acest scop.

Proces-verbal No. 67—36376/936

Dresat în şedinţa extraordinară a Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 20 Noembrie 1936, ora 11 a. m.

Prezenţi:

Preşedinte: Prof. Dr. N. Drăganu.

Vice-preşed.: Dr. C. Anca.

Membrii: Dr. C. Stanca, Dr. L. Chirilă, I. Ilea,

Secretar: A. Moga, secretar general.

Dl. preşedinte constatând că şedinţa a fost anunţată din timp şi că d-nii membri ai Comisiei Interimare sunt prezenţi în număr legal pentru a putea decide şi aduce hotărâri valide, deschide şedinţa.

Serviciul Economic

Referent: Dr. N. Drăganu, preşed. Com. Int.

8663—No. 36376/936.

Obiect: Oferta pentru vinderea Cazarmilor şi a spitaleului militar, proprietatea municipiului Cluj, către Ministerul Apărării Naţionale.

Dl. preşedinte al Comisiei Interimare comunică nota telegrafică a d-lui Dr. O. Buzea, vice-preşedinte al Comisiei Interimare — stadiul tratativelor dela Ministerul Apărării Naţionale pentru vinderea cazarmelor şi a spitaleului militar, proprietatea Municipiului Cluj, — acestui minister.

Cu hotărârea No. 36376, adusă în şedinţa Comisiei Interimare din 17 Noembrie 1936 — Comisia Interimară a delegat o comisie la Bucureşti în frunte cu dl vice-preşedinte al Comisiei Interimare Dr. O. Buzea, pentru reluarea tratativelor suspendate de câţiva ani, în chestiunea cedării cazarmelor şi spitaleului militar către Ministerul Apărării Naţionale.

Dl. Dr. O. Buzea trimite o notă telefonică în sensul căreia arată, că Ministerul Apărării Naţionale consimte la preluarea tratativelor întrerupte, în care scop Ministerul cere ca primăria Cluj să facă oferta asupra preţului de vânzare pentru a avea bază de tratative, — în fond.

Aşa fiind, dl. preşedinte propune a se hotărâ, dacă Comisia Interimară este pentru a se face oferta, cu ce preţ şi în ce condiţii.

Comisia Interimară fiind pentru înalţarea ofertei, stabileşte textul acestor oferte cu următoarea redactare:

„Domnule Ministru”,

1) „Avem onoare a Vă oferi spre vânzare cu drept de proprietate, clădirile noastre utilizate pentru cazărmi şi spitaleul militar de pe teritoriul municipiului Cluj, pentru preţul total de Lei 121.500.000 (unatutădouăzecişisunamiişioane cincisutelei) conform următoarei specificări:

a) „Cazarma Sft. Gheorghe” . . .	Lei 50.500.000.—
b) „Cazarma Regele Ferd. I.” . . .	52.000.000.—
c) „Spitaleul Militar”	19.000.000.—

Total: Lei 121.500.000.—

2) „Obiectul vânzării îl formează, în bloc, toate clădirile mai sus enumerate şi care nu pot fi separate.

3) „Plata preţului de cumpărare se va face integral numai în numerar, fără drept de reţinere sau compensaţie din partea cumpărătorului.

4) „Toate cheltuielile împreună cu transcrierea dreptului de proprietate în favoarea cumpărătorului, eventualele îmbre şi taxe fiscale (impozit proporţional) pentru actele ce se vor întocmi în acest scop, privesc exclusiv pe cumpărător.

5) „Plata preţului de cumpărare se va face în termen de una lună, socotită din ziua de azi, conform pctului 3 de mai sus, după care dată numai, va intra Ministerul „Apărării Naţionale” în posesiunea imobilelor.

6) „Prezenta ofertă ne obligă timp de 1 (una) lună de azi, la expirarea căruia termen se consideră de nulă și neavenită.

„Vă rugăm Domnule Ministru, să binevoiți a ne comunica cu posibilă urgență răspunsul D-Voastră, la aceasta ofertă, pentru a putea lua măsurile necesare la rândul nostru cu privire la formele de îndeplinit, în conformitate cu dispozițiunea legii Administrative.

„Din ședința extraordinară a Comisiei Interimară ținută la 19 Noembrie 1936“.

Prezenta adresă se va înainta Ministerului Apărării Naționale, București, de urgență.

Cu executarea se încredințează serviciul economic al municipiului și comisia delegată în aceasta chestiune.

Secretariatul General

Referent: A. Moga.

8664 No. 36714—936.

Obiect: Primirea la Cluj a maestrului de muzică românească George Enescu, cu ocazia concertului la Teatrul Național Cluj, în zilele de 18, 19, și 20 Noembrie 1936.

Referentul propune a se oferi maestrului muzicii românești, un buchet de flori (naturale) în prima seară a concertului.

Comisia Interimară încredințează secretariatul general al primăriei să comande un buchet de flori naturale și să-l ofere maestrului G. Enescu în seara zilei de azi, din partea municipiului.

Ședința se ridică la ora 14.20.

D. C. M. S.

Președintele Comisiei Interimară:

ss. N. Drăganu

Secretar general:

ss. A. Moga

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 35.157—1936.

Obiect: Procurarea alor două șube pt. curea de 1000 m/m.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului cumpără pe cale de tratare prin bună învoială una osle pentru fereastră circular din depozitul numit cu lagere de bile cu

două șube pentru curea în lungime totală de 1000 m/m și cu grosimea de 40 m/m diametrul roților fiind de 120 m/m-l.

Cu onoare Vă invităm deci, să binevoiți a prezenta oferta Dv. în scris, timbrată, închisă în plic și siglată în ziua de 15 Decembrie 1936, ora 11 a. m., dlui Președinte al Comisiei de licitații (sala mică de ședințe) cu acela, ca după desfacerea ofertelor se va ține o tratare verbală între concurenții prezenți.

Furnizarea pleselor din chestiune se va executa imediat după aprobarea rezultatului tratărilor de către Comisia Interimară și ridicarea la valoarea de drept al acelula.

Cluj, 17 Noembrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 35.212—1936.

Obiect: Executarea lucrărilor de compactorie necesare Primăriei pe timp de trei ani.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștință, că în ziua de 15 Decembrie 1936, ora 11 a. m., va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, str. Regina Maria No. 2, camera No. 5, licitație publică pentru lucrările de compactorie (registre, cărți etc.) ale Municipiului pe timp de trei ani.

Licitația se va ține conform dispozițiilor art. 88—110 din Legea Contabilității Publice și Normele Generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Mon. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Participanții vor prezenta oferte închise și siglate (în două ex.) și vor depune pe lângă ofertă o garanție de 5% din valoarea lucrărilor, iar oferta va fi făcută conform caietului de sarcini.

Caietul de sarcini, se poate vedea în fiecare zi dela orele 8—13, în localul Primăriei, Serviciul Administrației Generale, camera No. 17.

Cluj, la 20 Noembrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 30.047—1936.

Obiect: Concesionarea locului din P. Ștefan cel Mare, colț cu str. V. Goldiș pt. chiosc de tutun.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, concesionează pe cale de licitație publică cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, locul din Piața Ștefan cel Mare, colț cu Vasile Goldiș pe timp de 5 (cinci) ani, în condițiunile prevăzute în caetul de sarcini.

Licitația se va ține la 29 Decembrie 1936, ora 11 a. m., în sala de ședințe a primăriei, în edificiul din Strada Regina Maria No. 2 etaj, conform art. 88 110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și Normelor Generale de Licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanțiile provizorie de 5% din suma totală a chiriei, oferită pe întreaga durată a concesiunii, majorată cu costul lucrărilor de construirea chioscului.

Condițiunile Generale de Licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, în edificiul din strada M. Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 11 Noembrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— Sărbătorirea Maestrului George Enescu la Cluj. Sâmbătă 20 Noembrie a. c. publicul Clujan și intelectualitatea Ardealului a omagiat pe marele artist al muzicii românești, George Enescu. Sărbătorirea a avut loc cu ocazia celui de-al treilea concert pe care maestrul Enescu le-a dăruit Clujului anul acesta, și care au însemnat încă odată strălucita biruință a Geniului Românesc.

Clujul românesc, Clujul Intelectual și artistic cași cetățenii din toate categoriile sociale au știut să-și exprime omagiile față de acest gigant al muzicii

de pe întregul glob pământesc și care intruchipează așa de simbolice geniul românismului creator. Imensa sală a Teatrului Național și Operei Române, unde, la sfârșitul celui de al treilea concert, a avut loc omagierea sărbătoritului — a fost cu totul neîncăpătoare pentru mulțimea de admiratori ce au aplaudat în mod delirant pe marele artist, oferindu-i nenumărate buchete de flori dintre care cel mai frumos a fost acela oferit de primăria Municipiului.

Din partea publicului Clujan, exprimând omagiile cetățenilor acestui oraș, Dl. Dr. Cornel Anca, vice-primarul Municipiului, a rostit următoarele:

„Maestre, Cetățenii Clujului, Vă exprimă adâncă recunoștință pentru că în apostolatul artei celei urmași, ați oprit o clipă și în mijlocul nostru, învrednicindu-ne cu trei concerte.

Prin aceasta, ați așternut ceruludinea, peste florile modeste a dragostei noastre, că nu ne-ați fost răpit de culmea strălucirii la care ați ajuns și rămâneți pe vecl al nostru.

Cu gândul V-am urmărit mereu, în toate drumurile ce le-ați făcut, apreciind valoarea reală, a marilor servicii aduse Patriei, ca cel mai mare titan al gândirii muzicale omenestii.

Prin Dvoastre sărbătorim pe acela, cărui providență divină la hărăzit, ca prin muzică, care este o artă atât de sublimă, să contribuți în mod real, la ridicarea prestigiului neamului românesc.

Implorăm pe Domnul, să Vă învrednicească cu viață îndelungată, pentru ca genul românesc să-și perpetueze gloria în civilizația popoarelor.

Deasemenea au exprimat omagii: în numele Teatrului Național dl. Victor Papilian, directorul acestei instituții; Profesor Negrea din partea Academiei de Muzică și Artă Dramatică a Clujului și d. Mihail Nasta în numele Operei Române ca director. Cu toții au subliniat uriașa personalitate a sărbătoritului și nepieritoarele merite ce acesta le-a înscris pe terenul propagandei naționale, ilustrând, mai ales în fața străinătății, forța creatoare a Geniului Românesc.

Adânc mișcat de unanimitatea omagiiilor, marele artist a promis că va mai poposi și cu altă ocazie în capitala Ardealului, unde este înconjurat de atâta dragoste — drept răsplată pentru miraculosul dar al artei Sale.

Redactor: Dr. Aurel Oprîștu.